

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX. - Número 6 720

Suscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, LUNES 26 OCTUBRE 1935

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. - Teléfono 160

PELICULAS DEL BATAILLON

POLVORA Y COLORES

Hoy se ha corrido la pólvora, regocijo cumbre e indispensable en estas fiestas de la morería, y hoy la han gozado estos chicos menorquines con el número fantástico de la chulería mora. Los grupos de ginetes les han traído a la mente el recuerdo de las clásicas «colcadas» de la isla; así que el campo inmediato al campamento donde lucían sus habilidades los ginetes moros se ha visto concurrido por el elemento isleño que admiraba la sin rival destreza de los caballeros musulmanes, verdaderos acróbatas de la grupa y el fusil.

También aquí como no suenan la gaita y el tamboril, zumbido persistente, monótono tan tan que os adormece, infiltrando el tedio de Oriente en el espíritu español que evoca aquí nuestra música popular castiza y achulada.

En la vía recta y ancha de la Avenida de las Acacias, futuro paseo de Alcazarquivir, donde se halla enclavada la Mezquita de Muley-Ali-Begcaled, el venerado Santón que atrae las peregrinaciones de las kabilas vecinas, una muchedumbre musulmana pulula demandando el ferrial. Viene la grey femenina envuelta en sus kaires festivos, recatadas, pudorosas, ocultando el rostro, asomando sus ojos negros y misteriosos por la abertura del embozo, ojos que inquietan inquietos el alborozo de la vida, el gozo de la libertad que no disfruta la mujer mora. En nuestras mujeres la ignata curiosidad femenil se reparte entre los ojos y el oído; nuestras mujeres ven y oyen; en la mujer árabe el oído va tapado por el turbante; los deseos y los anhelos se concentran en las pupilas que brillan aceras bajo la sombra de las pestañas. He aquí la razón del inquietante misterio de los ojos negros de las mujeres moras.

Algunos corros interrumpen la circulación; aquí es una «troupe» de negros gigantes que bailan y ríen enseñando la blanca inmaculada de sus dientes y la córnea de los ojos; vibran los largos tambores en forma de tubos resonantes y forman estridente «jaleo» con sus castañuelas de metal; el rítmico compás lo acompañan con alarmantes berridos (que me perdonen pero yo afirmo que berrean pésele a Mahoma y a todos los Profetas); es todo ello el conjunto de un selvático jaz-band. Andando un poco más nos tropezamos con el encantador de serpientes. El repugnante reptil dormita entre los trapos y las hojas, y su fascinador, de cuclillas en el suelo, arranca melodías a la flauta. Al mágico conjuro de la extraña sonatina viene el animal con perezosos y lentos movimientos oscilantes, se erosca en los brazos, en el cuello del dominador y agradece el reptil a la melodía que le subyuga sus lenguas asquerosas en los labios del tocador...

Diseminadas en el campo de feria están las tiendas moras de lana pintarrajada. Un olor fuerte a thé y hierba-buena envuelve al visitante al desembocar en el campo donde la pólvora se va a correr.

Ved el panorama: a nuestro lado se levanta la Mezquita de Muley Ali como un pastel, fea, sin arte, sucias sus paredes encaladas y cubierta su techumbre de tejas rotas, abandonadas, como los cobijos de nuestras iglesias paridas de las aldeas pobres. La Avenida de las Acacias como contraste notorio, ancha vía urbanizada, la muchedumbre mora, predominando el blanco, pero destacándose la nota de colorines de kaires y turbantes; al fondo del cuadro la aguja recta y fina de un minarete y la curvatura de unas palmeras; un poco más atrás el disco Sol descendente que va señalando el término del día.

¡Lástima que este bello colorido esté profanado por los tétricos berridos de los negros del jaz-band!

Un estampido nos llama la atención. Volvamos el rostro hacia el llano donde culmina el festival. Vuelan, alejándose, unas nubecillas blancueñas que van estumándose mientras se elevan sobre las casacas del aduar, pobres barracas de rama y lodo como avanzadas de las tribus sal-

vajes del interior africano, amontonamiento pintoresco de la ignorancia y la miseria, dignas de ser barridas de un cañonazo en honor a la estética y la higiene.

El penetrante olor a pólvora os predispone al espectáculo que va a comenzar, bello por cierto, que es una gama de colores. El revoltijo de los ginetes sobre las cabalgaduras enardecidas que patean dilatando la nariz sanguinolenta y cubren de espuma el freno de la boca.

Avanzan los grupos de ginetes flotando al viento sus jaiques de color, asomando el calzón de tonos vivos, apoyados los pies en los estribos cincelados que penden de las monturas que lucen con esplendor. Cuelgan de los arzones espingardas y fusiles que van a entrar en función.

Loca carrera, galope desenfadado de las ágiles bestias furiosamente fustigadas, y encima los alazanes los caballeros moros, suestas las riendas, en un derroche de riesgo, saltidos sobre la espina de su caballo haciendo maravillas y filigranas con la espingarda o el fusil que han descolgado y sueltan ahora, lanzándolo al aire y recogiendo con destreza en su veloz carrera, para dispararlo sobre figurados enemigos sin tascar el freno del animal que a cada nueva detonación semeja convertirse en una bestia apocalíptica, encrespadas las cines y abiertos los ojos despavoridos...

Y tras de éste otro y otro grupo de caballeros, hábiles ginetes en pugilato de destreza, disparando su fusil, dando alaridos, simulando el espectáculo que integra la belleza y la ferocidad de una guerra de persecución y exterminio.

Recordais las cabalgatas moras de las estampas que nos representan las grandezas de Córdoba o la rendición de Granada? Aquí las tenéis. Son estos ginetes arrogantes y soberbios, aún en el estado de lamentable decadencia en que la raza se halla; son los mismos vestidos de arabescos, cubiertos de mil colores, con el gesto altivo de los invencibles guerreros del Islam de que nos hablan la historia y la leyenda. En vano pasa el tiempo. Estas escenas de los días en que la pólvora se corre son las mismas de antaño. El espíritu guerrero no decae, no decaerá nunca en el musulmán que cifra su vanidad en su pericia como jinete y su destreza de tirador, y hoy como ayer la fantasía mora culmina en este espectáculo que semeja un lienzo viejo que ha tomado vida y movimiento.

Por eso ingenuamente decía un chico de Menorca al regresar:

Es ben igual que un cuadro de ca l'avi de San Climent que té un moro vestit de or y brodats dalt un cavall molt negre amb una coa llarga y els ulls vermells...

FRANCISCO POU MORAGUES.

Tierras de Alcázar y octubre.

PIANO VENDO

PI Y MARÇALL, 4

4 a

Instituto Escuela Balear

bajo la advocación de San Estanislao

Preparación para ingreso en los Cuerpos del Estado. Especialidad en la que corresponde a las Academias Militares, Cuerpo de Correos y Telégrafos, Auxiliar Administrativo de Hacienda, Condestables de la Armada, Secretarios de Ayuntamiento, Maestros de Escuela, Policías, Radiotelegrafistas, Cuerpo Pericial de Aduanas, etc.

Se dan cursos especiales para el estudio del Bachillerato. Los estudios referidos estarán bajo la dirección de competente Profesorado. Este Centro de enseñanza dará comienzo el 1.º de Noviembre próximo en los espaciosos locales del edificio que ocupa la Academia Mariana de San Estanislao, calle de la Concepción.

A cargo de este Instituto se darán clases especiales de francés, inglés y alemán, por los novísimos métodos intuitivos y la enseñanza práctica de Contabilidad y Correspondencia.

La matrícula queda abierta desde hoy en la Secretaría de dicha Academia, de 7 a 10 de la noche, donde podrá enterarse de cuanto les interese referente al funcionamiento del nuevo Instituto Escuela.

Algunos padres de alumnos nos han suplicado incluyésemos en el Plan de Estudios de este Instituto la preparación para ingreso en el Instituto Nacional y para complacer a dichos señores queda abierta desde esta fecha la matrícula para los referidos estudios.

LA DIRECCION.

La viruela y la vacuna

Muchas veces, en el transcurso de mi larga vida profesional, he tenido ocasión de tatar de la eficacia de la vacuna Jenneriana y de la necesidad de someter a la práctica de la misma a todos los niños de corta edad, sin perjuicio de que periódicamente sean revacunados los adultos.

En una conferencia de Extensión Universitaria, en diferentes trabajos periodísticos de vulgarización y en el terreno puramente particular, he aportado argumentos de valía en favor de la vacunación, argumentos que si no han dado resultados del todo negativos y han conseguido convencer a algún incrédulo, no han bastado, ni mucho menos, para vencer la indiferencia de los más. Que como ha dicho un eminente higienista español, el doctor Fernández Caro, «nadá se parece más a la interminable tarea de las Donaidas, que la labor eterna de la Higiene».

Hoy como ayer nos vemos en la precisión de afirmar que la vacuna es la única defensa que poseemos contra la viruela. Lo proclaman muy alto los beneficios inmensos que ha reportado a la humanidad dicho procedimiento, pudiendo asegurar, por lo que a Menorca se refiere, que las contadas epidemias de viruela que en ella se han padecido han sido, sin excepción, debidas al olvido en que se ha tenido durante algunos años la práctica de la vacunación.

Los hechos ocurren siempre de la misma manera. Se dan algunos casos de viruela, cunde el pánico en la población, las gentes se vacunan y revacunando y termina la epidemia—si es que había llegado a tener este carácter—con relativa rapidez. Luego el abandono y la ignorancia producen sus nefastos resultados y estalla otra epidemia de viruela tan pronto como algún caso es importado de Mallorca o de la Península. Y menos mal que esto no ocurre con frecuencia y que muchas veces se consigue despistar los primeros casos y evitar su propagación entre las personas que no se hallan bajo la acción preventiva de la vacunación.

Gracias a la vacuna fué la viruela poco menos que desterrada de las naciones que marchan a la vanguardia del progreso y pudo llegar a decirse con razón que «no era enfermedad que pudiera padecerse en los países «civilizados».

Por desgracia, ciertas campañas antisanaitarias, sostenidas con una perseverancia digna de mejor causa, han conseguido hacer reaparecer la repugnante enfermedad en algunos de los países en que casi había desaparecido por completo.

Son sumamente interesantes, a este respecto, los datos que los doctores

¡El que sufre de los nervios es porque quiere!

Curación segura con el conocido ELIXIR BERTRAN, producto único en España, recetado por los más eminentes médicos para curar EPILEPSIA, PALPITACIONES, VERTIGOS, HISTERISMO, NEURALGIAS REBELDES, DESVANECIMIENTOS, TEMBLORES, NOCTURNOS, INSOMNIO, PERDIDA DE MEMORIA, APOPLEGIA, ASMA y demás enfermedades nerviosas.

No desconfíe de su curación por antiguo que sea el mal.

Depositario: LUIS ADRIAN, (Ciudadela).

2

Netter y Alcaz han presentado recientemente a la Academia de Medicina de París y que tomo de una Crónica publicada por el doctor Bouquet en el último número de «Le Monde Médical». En estos últimos años, la viruela ha reaparecido en la Isla Británica y en Suiza. En Inglaterra y en el país de Gales se registraron 7 casos de viruela en 1917 y 63 en 1918. Durante los años 1919, 1920 y 1921 registráronse 311, 280 y 366 respectivamente. En 1922 llegaron a 973, en 1923 a 2054 y en 1924 a 3385. Este aumento de casos continúa de una manera lastimosa, ya que sólo durante las cinco primeros meses del corriente año el número de variolosos registrados ha ascendido a 3003, lo cual es evidentemente debido a la propaganda que contra la vacuna se viene realizando en Inglaterra desde hace mucho tiempo, propaganda gracias a la cual se ha conseguido disminuir el rigorismo de la ley, permitiendo que un gran número de niños escapen a la acción bienhechora de la vacunación.

«En Suiza—dice el doctor Bouquet—los resultados son todavía más demostrativos. Durante los últimos años se ha visto reaparecer la viruela en los cantones de Zurich primeramente, en Glaris y Basilea después y finalmente en todos los cantones de la Suiza alemana.

En el mes de julio de 1923 habíanse registrado ya 3.900 casos. Sin embargo, algunos cantones, como los de la Suiza Romanda y el Tesino permanecían completamente indemnes, o por lo menos no se observaban en ellos más que algunos casos esporádicos, como ocurre en todos los países, sin que nunca llegaran a revestir carácter epidémico. ¿Por qué razón? Sencillamente, porque la ley federal no prevé la vacunación obligatoria, quedando cada cantón, dice Alcaz, en libertad de reglamentar este asunto a su antojo.

Ahora bien, en Suiza ha tenido lugar una campaña tan enérgica, por lo menos, como la operada en Inglaterra, campaña en la que se ha apelado a todos los argumentos posibles, lo mismo prejuicios religiosos que libertad individual, dejando de lado la ignorancia de las multitudes y una ligera dosis de mala fe. Con todo ello se ha conseguido que algunos cantones en cuya legislación figuraba la vacunación obligatoria, ésta desapareciera. Siendo de notar que los cantones libres de la plaga variolosa, en todos los cuales es el francés la lengua nacional, son precisamente los que han resistido a la presión de los antivacunistas.

«Los hechos son, pues, tan precisos, que casi tienen el valor de un experimento demostrativo. La viruela ha desaparecido, o poco menos, en todos los países en que se vacuna con regularidad a los niños.

Ha reaparecido, en cambio, en aquellos otros que han abandonado esta saludable práctica. En un mismo país, las únicas regiones afectadas por el azote son las que precisamente han

modificado en este punto su legislación. Imposible sería encontrar una demostración más evidente de los beneficios que reporta el descubrimiento Jenneriano. ¿Qué más puede añadirse a los hechos mencionados?

En España la vacunación es obligatoria. El Estatuto Municipal y el Reglamento de Sanidad Municipal imponen a los Inspectores Municipales de Sanidad la obligación de vacunar a todos los niños antes de los seis meses de nacidos y de revacunar anualmente a los de mayor edad y a los adultos que lo necesiten; pero es necesario para poder dar sin violencias, siempre enojosas, el debido cumplimiento a esta disposición, contar con un poco de buena voluntad por parte de los que han de ser los primeros en sentir la beneficiosa influencia de la vacunación.

Es preciso no dejarse seducir por los falsos argumentos de que se valen los detractores de la vacuna para hacer prosélitos y convencer a los miedosos de los supuestos peligros de la misma. La vacuna que usamos exclusivamente, procede de terneras perfectamente seleccionadas y es por lo mismo inofensiva en absoluto cuando se la inyecta con las debidas precauciones, con los mismos cuidados de asepsia con que se practica, por ejemplo, una inyección hipodérmica.

Las molestias que la vacuna ocasiona son verdaderamente insignificantes y bien pueden soportarse con resignación si se recuerdan los horrores de cualquier epidemia de viruela y se piensa que ésta no ataca, en la inmensa mayoría de los casos, más que a aquellos individuos que por una u otra causa han escapado de la lanceta del vacunador.

Lorenzo Pons Marques.

MEDICO TITULAR.

Inspector Municipal de Sanidad

BIENA ACTIVIDAD DE LOS PERIODISTAS INGLESES

Se oponen a todo lo que pueda significar un peligro para la libertad de la prensa

Londres, 17.—Se ha presentado al Parlamento, para ser discutido en la próxima legislatura, un proyecto de ley de Procedimientos judiciales, que contiene ciertos artículos modificando la actual legislación inglesa sobre la regulación de informaciones de prensa.

Reunido en Londres el Consejo nacional ejecutivo de la Unión Nacional de Periodistas, después de breve deliberación, acordó por unanimidad la siguiente proposición:

«Este Consejo reprueba la publicación de asuntos idénticos en la prensa, pero creyendo que las presentes leyes son suficientemente rigurosas, si se aplican debidamente, para conservar una prensa limpia, se opone enérgicamente a la ley de Procedimientos judiciales en su parte de regulación de informaciones por ser contraria a la independencia pública y un peligro para la libertad de la prensa y para la situación de los periodistas.»



Revelaciones de un ex prisionero de Aydir

El refugio actual de Abd el Krim

Targuist, puesto de mando

«La Voz», de Madrid, publica la siguiente interesante información:

«Un indígena moro hecho prisionero por los rifeños, y que ha logrado fugarse estos últimos días, ha facilitado los siguientes datos acerca de Targuist, nueva residencia de Abd el Krim.

Targuist no es un pueblo, sino el nombre de una fracción berebere de la Confederación de los senhadja de snair, cuyo fértil territorio está situado al final de una meseta de la orilla izquierda del río Guis, cerca de su nacimiento. Comprende la fracción 500 familias.

Los targuist estuvieron en otro tiempo sometidos a la autoridad nominal del sultán. Los caides de Fez se doblegaban generalmente ante el Gobierno berebere, nombrado por la yemas de la tribu. Pero desde hace dos siglos, los targuist recobraron su independencia y entraron a formar parte del blo que rifeño.

Esta región se encuentra bajo el dominio espiritual del jerife Kalichi, cuya influencia se extiende por parte del Rif. El año pasado Abd-el-Krim instaló en Targuist el cuartel general rifeño, en la mitad del camino de Aydir al frente francés del Uarga. Era al mismo tiempo lugar de etapa y depósito de material de guerra y víveres. Del

lado del frente francés, el puesto militar rebelde tenía grandes y sólidos abrigos contra los aviones y estaba unido telefónicamente con Aydir por un lado, y por el otro con el puesto militar de Tauerta, en tierras de los m. tina—trece kilómetro al Norte de Tauat—; con K'aa, de los benituf, y con El Beraber, de los marnisas, así como con los puestos de mando establecido entre los benizerual.

Una pista para carruajes, construida por los prisioneros españoles, partía de Aydir y atravesando Beniurriagueel llegaba hasta Targuist. Otras dos pistas, que podían ser utilizadas por la artillería, se dirigían a los puestos de mando indicados, y por el Norte, hasta los benituf y los benibufrah.

Desde Targuist, en abril último, las huestes de Abd el Krim se desbordaron sobre las posiciones francesas del Uarga.

Lo bien preparada que se halla la posición, la abundancia de agua y los naturales recursos del país han determinado a Abd el Krim a elegir Targuist como refugio, y algunos días antes del dominio español sobre Aydir ya hizo transportar los tesoros de guerra, los prisioneros y las reservas en armas y municiones. Después han sido multiplicadas las trincheras y los abrigos al rededor del lugar donde ha buscado refugio la población del Rif, ante la inminencia del desembarco español y el avance hispanofrancés en Gueznaya y Metalza.

Abd-el-Krim se ha hecho construir para su uso personal un alrigo subterráneo de tales dimensiones, que puede maniobrar dentro sin dificultad su automóvil.»

PARA LA FABRICACIÓN DE CHOCOLATES.—Se vende un molino mezclador con sus accesorios y motor. Informes, Carretera de Ciudadela, 67. 1

Se venden muebles por ausentarse sus dueños, Gracia, 59, de tres a cinco tarde. 1

Parque de Intendencia de Mahón

Anuncio

Por el presente hace saber este Parque que procederá a la adquisición, por gestión directa, de los artículos de inmediato consumo, necesarios al mismo durante el mes de Noviembre próximo y que a continuación se mencionan, cuyo acto tendrá lugar el día 12 del mismo a las once horas de la mañana en el local que ocupa el mencionado Parque de Intendencia, Santa Ana, número 2.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos susceptibles de ello; justificarán su personalidad y exhibirán el último recibo de la contribución industrial a que la contratación se refiere, y los que aparezcan como apoderados, el poder notarial otorgado a su favor.

Los pliegos de condiciones, así como la cantidad que se calcula necesaria, estará de manifiesto en este Parque, Santa Ana, número 2, los días laborables de once a trece.

Artículos que se citan

Sal, leña para hornos cortada y rajada, aceite Oil Vacuum y grasa consistente Mahón 22 de Octubre de 1925.—El Jefe del Detall, José Valero.—V.º B.º El Director, Fernando Bauzá.

Ayuntamiento de Mahón

Impuesto de Consumos

Formado el repartimiento individual y conciertos voluntarios y obligatorios para el ejercicio de 1925-26, queda expuesto al público por término de 10 días a contar de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, en las oficinas de la Administración de dicho Impuesto, frente al fondeadero de los vapores correos) para que puedan presentarse reclamaciones contra dicho repartimiento de conformidad con los artículos 309 y 310 del Reglamento de consumos.

Los vecinos y habitantes del extrarradio se servirán recoger de los respectivos Capitanes de las Compañías rurales las cédulas de notificación en las que se señalan las cuotas que les han sido fijadas en el repetido reparto.

Mahón 23 octubre de 1925.—V.º B.º El Alcalde, Joaquín C. Forto.—El Administrador, Pedro Prats. 5

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca

Esta Cámara participa a todos sus electores que en primero de noviembre próximo termina el plazo concedido por R. O. de 29 de julio de este año, a todos los contribuyentes que debían legilizar su situación tributaria, amnistiándoles de responsabilidades y en condiciones de no tener ulteriores investigaciones.

Les llama además la atención sobre el contenido de la circular del Ministerio de Hacienda a los Delegados de las provincias, fecha 9 del actual inserta en la Gaceta de Madrid del 14 del mismo mes, sobre aplicación de la moratoria que concede el citado Real Decreto, pues en ella se anuncia que a partir del propio día primero de noviembre próximo comenzará una serie combinada de visitas de inspección, a fin de que recaiga todo el rigor de las sanciones legales sobre los contumaces autores de ocultaciones fiscales.

En la Secretaría de esta Cámara, horas quince treinta a diez y siete treinta, podrá consultarse el contenido de la expresada circular.

Mahón 26 de octubre de 1925.—El Presidente, Jorge T. Ladico.

Casa para vender.—

Calle del Sol, números 65 y 67. Informes en la misma casa. 2

EL PAPEL

BAMBU

ES EL MEJOR MAS FINO Y MAS AROMATICO a m

DORADOS

Hallándose en esta ciudad dos doradores catalanes, ofrecen al público sus servicios para toda clase del dorados.

Especialidad en la decoración de panteones y lápidas

Gran economía en los precios

Dirigirse: **CARPINTERIA DE D. Enrique Riudavets, Deyá, 20**

MADRES

¿Sabeis que la salud de muchos miles de niños es debilitada considerablemente, si no llega a perderse, por haber sido criados con leche que en algunos casos provenia de vacas tuberculosas?

No corráis ese riesgo con vuestros hijos y criadlos con



El mejor alimento para criar niños, que está garantizado libre de los gérmenes de la tuberculosis.

Preguntad a los muchos miles de madres que criaron y crían sus hijos con GLAXO.

Pídase en farmacias, droguerías y ultramarinos.

Agentes exclusivos: Sebastián Tauler y C.ª (S. A.)

AVENIDA PI Y MARGALL, 12, MADRID.

3 m

TRIANON

LUNES 20 DE OCTUBRE DE 1925.—A las 6 de la tarde.

SESION POPULAR

GRAN EXCLUSIVA DE LA CASA GAUMONT

Se proyectará por última vez la segunda jornada de la grandiosa serie-novela francesa en 5 jornadas según la obra de Javier de Montepin, que lleva por título

LA PORTERA DE LA FABRICA

Admirable interpretación de los conocidos artistas

SUSANA DESPRES, GENOVEVA FELIX Y SIGNORET.

EXITO GRANDIOSO EN CUANTOS CINES SE HA PROYECTADO.

Se proyectará además la cinta cómica en dos partes titulada

CASIMIRO CARTERO

FOOT-BALL

Campo de la Unión

Unión Sportiva, 3 C. S. España, 2

Ayer por la tarde jugaron estos dos equipos, que tantas veces se han enfrentado en sus respectivos campos.

El encuentro empezó bien, pero el juego fué degenerando y llegó a ser muy sucio.

Los unionistas hicieron una primera parte magnífica marcando tres goals, obra el primero de Sintes M. en una arrancada; este mismo obtuvo el segundo de penalty y el tercero lo marcó Darwin en un fre-kik.

Enseñat consiguió el primero del España y en un ataque los blancos lograron su segundo y último de un buen schot que Javier no pudo detener.

El partido se suspendió veinte minutos antes del tiempo reglamentario a causa de la lluvia. Arbitró Tubau regular.

Se promovió un incidente a causa de haber sido lesionado Sintes M. que en una arrancada recibió un puntapié en la espalda. Hubo alguna discusión y se llegó a las manos, pero sin pasar a cosas mayores.

Sintes M. se retiró a causa de la lesión sufrida.

Reserva Unión Sportiva, 3 Reserva Mahón F. C., 1

Por no ser menos que los otros equipos, también la Reserva de la Unión venció a la Reserva del Mahón, en un

partido entretenido que satisfizo por completo a la concurrencia.

Dicho partido jugóse por la mañana. La primera parte dominó la Reserva del Mahón, ayudados por el viento. En ella marcaron su único goal, obra de un schot al ángulo tirado por Seguí que Andreu no pudo parar.

La segunda parte se cambiaron los papeles pasando el Mahón de dominante a dominado y logrando los azulamarillos tres goals, obra de Enseñat rematando un fre-kik que tiró Manto lán; el segundo lo marcó Caules de un bote pronto fortísimo al ángulo y el tercero lo consiguió este mismo de penalty.

Arbitró bien Mantolán. U. S. Victoria, 4 Estudiantil, 0

Antes de las reservas jugaron estos infantiles, yenciendo el Victoria por el resultado en el epígrafe citado.

Stadium Mahonés

F. C. Consey, 1 Sparta U. S., 3

Por la mañana jugaron estos dos equipos yenciendo los del Sparta por el resultado ya mencionado.

ALAYOR

En Alayor jugaron el Infantil de la Unión y la Reserva del Alayorens.

El partido se suspendió cuando estaban empatados a un tanto.

VILLA CARLOS

Jugaron el Peit Unión y el segundo infantil del España, yenciendo los primeros por tres a cero.

Después jugaron el Ideal, de la U. S. y el Primero Infantil del España yenciendo estos por dos a uno.

CAFES

Todas las personas que deseen tomar café bueno y puro pidan café LA GARZA, empaquetado.

El café LA GARZA es tan distinto de todos los demás por su fragancia y aroma que en la Exposición de Milán (Diciembre 1921) se le concedió el único

GRAN PREMIO Y MEDALLA DE ORO

Se empaqueta en tres únicas calidades:

Tipo SELECTO (tueste natural)

Tipo ANITA » »

Tipo ESPECIAL (torrefacto)

De venta en los ultramarinos importantes

TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA CINEMATOGRAFICA DE 1925-26

SESION EXTRAORDINARIA PARA HOY LUNES Noche a las 9 y media Sesión con terceto,

GRAN ACONTECIMIENTO

EXITO EXITO EXITO

de la excepcional película en dos jornadas de formidable éxito

Koenigsmark

Primera jornada

Emocionante drama de amor e intriga, soberbiamente interpretado por la encantadora actriz Huguette Duffos y el gran actor Jacques Catclain.

Esta cinta fué proyectada durante dos meses en la Sala Marivaux de Paris.

Completará el programa una Revista y una cómica de gran risa.

Prono: "La medalla del torero" Película española de gran éxito.



Noticias maritimas

Movimiento de buques

Con el pasaje y un pico de carga, salió ayer a la hora de itinerario el vapor por correo «Mahón» para Alcudia y Barcelona.

—Procedente de los mencionados puertos llegará hoy a esta el vapor «Jaime II».

—De Ciudadela para Palma saldrá esta noche a las 7 el vapor correo.

Crónica local y general

Fallecimiento

Ayer tarde fué conducido a su última morada el cadáver del que fué nuestro amigo particular el maestro barbero don Pedro Sanz que en la calle Nueva tenía desde hace años abierto lujoso salón montado confortablemente.

El entierro constituyó verdadera demostración de duelo, asistiendo numeroso cortejo en el que figuraba una representación de compañeros de profesión del finado.

Descanse en paz y reciba su familia nuestro más sentido pésame, con un saludo especial para su hijo don Andrés.

Dos exposiciones «Fantasia»

Acaba de demostrarse públicamente lo que estos días pasados se anunciaba respecto a la abundancia, variedad y buen gusto de los géneros de moda para este invierno recién adquiridos por el popular y conocido comercio «La Fantasia» (calle Nueva) regentado por don Sebastián Palliser. Comprobaremos nuestra afirmación;

Abundancia.—La ponen bien de manifiesto las exposiciones que el público acaba de admirar. Cuánta tela, cuánta elegancia, cuánta novedad. Dos amplios salones atestados de género.

Variedad.—También ha podido el público apreciar la extensa variedad de artículos que acaba de adquirir «La Fantasia». Los hay de todos los gustos y calidades; de precios asequibles a todas las posibilidades económicas. Tejidos de un sólo color siempre delicado, otros con dibujos muy bonitos, telas de tonalidades claras, otras de tinte más oscuro, negras o azules en múltiple surtido; todos los estilos y todas las variaciones se incluyen en la exhibición «Fantasia».

Buen gusto.—Una vez más han acreditado en el señor Palliser y sus empleados el buen gusto que se les reconoce. Además de ser preciosos los géneros era realmente fantástica la exhibición, lo mismo en una que en otra sala expositora de la calle Nueva. Pendientes de los muros o de soportes especiales, en airosos pliegues, en graciosas ondulaciones, ya como tapicerías que cubrían el pavimento o como estandartes que en el cielo raso ondeaban aparecían las lindísimas telas y por entre ellas macetas con plantas, jarrones con flores, bustos y porcelanas, maniqués, almohadones ricamente tapizados. En uno de los salones había allí en el fondo, un gabinetito coquetón y elegante, una verdadera «fantasia».

Ante las puertas vidrieras y las ventanales de una y otra exposición se aglomeraba constantemente el público. Allí se formularon por parte del bello sexo proyectos y propósitos de confecciones y allí se podían oír muchos comentarios laudatorios y enhorabuenas dedicadas al personal de «La Fantasia» y en su representación a su Director don Sebastián Palliser. Les felicitamos también nosotros.

No obstante el desfile innumerable continuo de público ante las exposiciones «Fantasia», continuará hoy abierta la del número 14 por si gustan visitar la quienes ayer no lo hicieron ya por que fueron a los cines o porque a causa del mal tiempo no salieron. La del número 18 no puede hoy seguir por que el local debe quedar disponible para la venta.

La correspondencia

El servicio del transporte de la correspondencia entre los vapores y esta Estafeta de Correos, ha sido adjudicado al cochero de esta ciudad don José Melis, que dispone de una camioneta. El nuevo servicio empezará el primero de noviembre próximo.

Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 21 de los corrientes han sido premiados con quinientas pesetas los números 1803 6008, 7348, 19892 y 27643 que se expendieron en la Administración de Loterías n.º 2 de esta localidad (Estanco Arravaleta) a cargo de don Miguel Alejandre.

C O K Servicio a domicilio FABRICA DE GAS

De viaje

En el vapor correo salieron ayer para Alcudia 4 pasajeros y 7 para Barcelona, entre ellos nuestros amigos el fabricante de calzado don Antonio Casteyó y el comerciante don Pedro Rotger Lliñá y su joven esposa, que con trajeron matrimonio ayer mismo. Deseamos hayan tenido feliz viaje.

Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Alcudia 6 mulos y 4 caballos.

Para Barcelona había un pico de carga varia.

C O K Clase superior FABRICA DE GAS

Adjudicación de casas

Con las formalidades usuales, los representantes de la institución «El Hogar del Porvenir», entregaron ayer a don Joaquín Corfórtu una casa recién construida en la Avenida de J. A. Clavé.

Más tarde y en sorteo también, con las conformidades del caso, efectuado en el salón-teatro del Casino Consey, quedó designado don Sebastián Palliser como futuro adjudicatario de otra casa que se construirá.

Uno y otro acto resultaron muy interesantes.

C O K Clase superior FABRICA DE GAS

Día de boxeo

El sábado festividad de San Rafael fué día de peleas.

Por la mañana en la Rampa de la Abundancia y por motivos relacionados con el tránsito público llegaron a las manos dos individuos.

En la plaza de Abastos disputaron fuertemente dos mujeres que no llegaron a las manos. El tema era una col.

Este número ha sido sometida a la previa censura

Mejoría

Guarda cama en el Hospital Civil de esta un marinero italiano tripulante del velero «Cornelio», de la misma nacionalidad, que entró de arribada forzosa en este puerto para dejarle por haberse fracturado una pierna.

El paciente sigue mejor y es asistido por el médico de aquel establecimiento señor Mir.

Celebraremos encuentro pronto y total restablecimiento.

NOVEDADES, NOVEDADES Y MAS NOVEDADES EL MEJOR SURTIDO

SUCURSAL TERRES sljs

Recital de piano

Lo dará hoy en el Ateneo Científico a las 21 y 30 el renombrado Maestro don Leandro Saura. Con la inspiración artística que le caracteriza ejecutará el programa siguiente:

- Gottchalk.—«Scherzetto». L. Saura.—«Caída de hojas otoñales, scherzetto». L. Saura.—«Polka mazurka y serenata». Gottchalk.—«Perfrasis sobre motivos de Il Trovatore». Albéniz.—«Sevilla». Albéniz.—«Granada». L. Saura.—«Alta Tirolesa, pieza característica». Gottchalk.—«Jota aragonesa».

CINE ESPAÑA

MIERCOLES DIA 28 OCTUBRE DE 1925.—A las 9 y cuarto. Gran sesión popular.—Entrada y asiento 0'25. Exito de la obra cumbre del ilustre dramaturgo don Angel Guimerá — El padre Juanico — Domingo, a las 6 y 9 y cuarto, el mismo programa. Amenizará las sesiones el TRIO HISPANIA. Semana próxima. Gran éxito EL TEMPLO DE VENUS

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 25 a las 2-45 y a las 23 30

Crónica Nacional FOOT-BALL

En Cataluña

Los partidos jugados entre los equipos del grupo A que se disputan la copa de Cataluña dieron ayer los resultados siguientes:

El Sabadell fué vencido por el Gracia por tres a uno.

El Español ganó al Europa por dos a uno.

El Martinec triunfó sobre el Tarraza por cuatro a uno.

Los partidos del campeonato del grupo B terminaron del modo siguiente: El Iluro triunfó sobre el Reus Deportivo por seis a dos.

El San Andrés fue derrotado por el Júpiter por tres a dos.

El Manresa fué vencido por el Athletic por uno a cero.

El Badalona obtuvo el triunfo sobre el Lérida por cuatro a uno.

Otras regiones

En Bilbao el Athletic ganó al Erandio por ocho a uno y el Arenas derrotó al Acero por ocho a uno también.

En Cartagena el Murcia triunfó sobre el Cartagena por dos a cero.

Noticias varias

Viajes de altos funcionarios

Barcelona.—Han regresado el Gobernador civil y el Capitán General. También ha venido con su familia para larga temporada el general Despujols.

El gobernador dice que los Reyes desean volver a Barcelona.

El marqués de Estella Madrid.—El general Primo de Rivera ha visitado el hospital de la Cruz Roja y ha repartido cigarrillos entre los heridos para que los fumen en celebración del cumpleaños de la reina Victoria.

Por la noche el marqués de Estella fué a Valladolid y de allí pasará al monasterio de Guadalupe en Cáceres.

Asistirá a la jura de la bandera en la Academia de Infantería y después regresará a Marruecos.

La cuestión de «El Sol» Madrid.—El diario «El Sol» comenta y celebra que en vista de las pruebas pasadas por la censura, según declaración del marqués de Estella, haya que dado dicho periódico exento de responsabilidad.

Congreso Municipalista Madrid.—En la sesión del congreso municipalista se han promovido varios incidentes a propósito de si conviene o no permitir la enseñanza en escuelas municipales independientes del Estado. Hubo quien dijo que de permitirlo se fomentaría el separatismo. Al final se retiró la proposición motivo de los incidentes. La próxima asamblea municipalista se celebrará en Barcelona.

DE MARRUECOS Campaña franco-hispana

Variaciones kabileñas Se asegura que unos emisarios de Abd el Krim van a París a pedir la paz.

Los beniuiragueles se internan hacia nuevas posiciones.

Abd el Krim ha prohibido las operaciones agrícolas para la nueva cosecha que se inician con la siembra.

La situación

En Axdir hay tranquilidad. Larache.—Las baterías de Tabaganza continúan el cañoneo sobre los grupos enemigos.

La causa del furioso temporal está paralizada la navegación.

Melilla.—En un golpe de audacia una columna mandada por el capitán Carvajal se apoderó de 1 566 cabezas de ganado en el sector de Regaia.

En el de Bibár las fuerzas indígenas adictas se han apoderado de un convoy con ganado, azúcar y cereales.

Están de vuelta en Sevilla seis aeroplanos Braguet.

En la última operación en tierras de Axdir hemos avanzado un kilómetro.

Personales

El día 30 coincidirán en Tetuán el marqués de Estella y el general Sanjurjo para asistir a la toma de posesión del nuevo Jajifa.

Para entrevistarse con su gobierno el mariscal Petain marcha a París.

El general Nouvilas ha visitado Alcazarquivir.

Ha regresado a la zona francesa el teniente coronel Martínez, agregado al estado mayor del mariscal Petain.

Telegrama Oficial

Facilitado en la Delegación del Gobierno Madrid 25

Parte de la guerra del día de hoy. En región oriental fuerzas del Coronel Dolla han regresado al zoco El Talatza de Ulad Dubocker.

En el sector Axdir el enemigo atacó Harca Soliman que en unión Harca Varela lo rechazaron con gran brío, causándole muchas bajas, de las que dejó en nuestro poder bastantes, entre ellas el cadáver de un moro al parecer importante, que se procurará identificar.

En resto territorio no ha habido novedad alguna.

SIRVIENTA: Reducida familia necesita sirvienta a todo estar, de 30 a 35 años, que sepa cocinar. Indispensable buenas referencias. Arravale a 34. 1

COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonnin Figueroa y C.ª de Barcelona

Table with 2 columns: Item description and Price per kilogram. Includes Plata Fina barta, Plata pura 535, etc.

Venta y compra de oro en retazos y riele. Venta y compra de bolas y galerías, precios según ley y número. Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruro. Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, número 7. Barcelona de 31 Agosto de 1925.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

SALON VICTORIA

Hoy lunes día 26 de octubre de 1925.—A las 9. SESION POPULAR REVISTA PATHE VERDAQUER Se proyectará por última vez la segunda y última jornada de la famosa producción LA TIERRA PROMETIDA Felizmente interpretada por la eximia RAQUEL MELLER Completará el programa una cómica en dos partes de gran risa. Próximo miércoles, «LA PRINCESA DE LAS OSTRAS» grandiosa película filmada a todo lujo, interpretada por OSSÍ OSWALDA.

CASINO DEL CONSEY

MARTES día 27 Octubre de 1925. A las 6 de la tarde. Gran sesión popular.—Entrada única, 0'25. EL ULTIMO TRIUNFO DE LA PRODUCCION NACIONAL

Diego Corrientes

La película española más simpática y de más éxito. La enorme concurrencia de estos días atestiguan nuestros halagadores calificativos.

Noticiero Fox número 27

Y la estupenda cómica en dos partes FLORIAN ES UN AALHAJA. Sábado, a las 9 y media, segunda y última jornada de DIEGO CORRIENTES. En breve; LA MADONA DE LAS ROSAS, escrita expreso por don Jacinto Benevente.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

OBRA NUEVA

Enciclopedia Sopena

Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

UN DATO INTERESANTE: Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICION COMPRIMIDA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, igualmente, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles publicados hasta la fecha

CONDICIONES DE VENTA. Al contado. . . 80 ptas.
A plazos. 90 »
(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

CASA WERNER S.C.

PIANOS AUTO PIANOS

PIANOS ELECTRICOS

Para Cafés y Bar

ARMONIUMS

y toda clase de instrumentos

GRANDES NOVEDADES EN PARTITURAS MUSICALES

MAQUINAS PARLANTES

al alcance de todo el mundo, al contado y a plazos

Rollos PRINCESA y VICTORIA

Discos ODEON, REGAL, LA VOZ

DE SU AMO y FONOTIPIA

SE ADMITEN ENCARGOS

A. BORRAS PEREZ

PLAZA DE LA EXPLANADA 71

Libros de la Editorial Atlántida

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Pesetas		
F. y A. GRACIANI. — «El maléfico del tepete verde» (Novela)	5'00	secreto de Barba Azul» (Novela)	5'00
MARCELINO DOMÍNGO. — «¿Qué es España?»	4'00	GARCIA ALVAREZ Y FERNANDO LUQUE. — «Calixta la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño)	1'00
FERNANDO MORA. — «Los cuervos manchan la nieve» (Novela)	5'00	JOSE MARIA GRANADA. — «El niño de oro» y «Te portas como quien eres» (Teatro)	3'00
JOSE MARTI. — «Lira guerrera» (Poesías)	5'00	BENLLIURE Y TUERO. — «Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
«Lira íntima» (Poesías)	5'00	SASSONE. — «Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia)	3'00
ARAQUISTAIN. — «El rodeo» (Drama)	3'00	LUQUE Y CALONGE. — «En carna, la Misterio» (Sainete en 2 actos)	2'00
GUTIERREZ GAMERO. — «Cara Porcia» (Novela)	5'00	GUIXE. — «Sangre azul» (Novela)	5'00
FERNANDEZ FLOREZ. — «El		SAINZ Y RODRIGUEZ. — «La evolución de las ideas sobre decadencia española».	0,02